

INAUGURATION DE « TANNEURS-LAVOIR »

Discours de Khalid ZIAN, Président du Logement Bruxellois

« Cet ensemble de 23 logements que nous avons le plaisir d'inaugurer aujourd'hui constitue, pour le Logement Bruxellois, la réalisation heureuse d'une étape qu'il importe de resituer dans un plus large contexte.

Ce bâtiment de 4 étages apporte un éclat nouveau et s'insère parfaitement dans le tissu urbain du quartier de la Querelle, au cœur d'une vaste opération de rénovation urbaine à la fin de laquelle cet ensemble de logements sera entièrement transfiguré.

En effet, ce sont près de 36 millions d'euros qui y sont investis, dont plus particulièrement 32 millions pour le logement social, afin de requalifier le quartier et de répondre aux besoins légitimes des habitants.

Het zijn immers zowat 36 miljoen euro die geïnvesteerd werden, waarvan voornamelijk 32 miljoen voor de sociale huisvesting, voor de herkwalificatie van de buurt en het beantwoorden van rechtmatige noden van de bewoners.

Cette opération d'envergure est le fruit d'un partenariat exemplaire et d'une excellente collaboration entre différents acteurs publics, la Région, notamment au travers de la SLRB, la Ville de Bruxelles et le Logement Bruxellois, qui œuvrent côte à côte au bénéfice non seulement de la communauté des locataires sociaux, mais aussi pour l'ensemble des habitants du quartier en proposant un cadre de vie rénové.

La qualité de vie de nos locataires est un élément fondamental de leur épanouissement personnel et c'est un souci permanent qui anime les équipes du Logement Bruxellois dans la réalisation de nos différents programmes de rénovation.

A ce jour, après la construction de la crèche, des 4 logements et du local associatif de l'immeuble « Tanneurs », de la rénovation des 22 ascenseurs du site, nous franchissons une étape supplémentaire dans notre projet de réhabilitation du quartier en inaugurant ce bâtiment de 23 logements.

Vandaag gaan wij, na de aanleg van het kinderdagverblijf, 4 woningen en het verenigingslokaal van het gebouw 'Huidevetters' en de renovatie van 22 liften op de site,

over tot een volgende stap in dit project van herinrichting door het inhuldigen van dit gebouw met 23 woningen.

Vous l'aurez constaté, en nous rejoignant aujourd'hui, les étapes suivantes de notre programme de réhabilitation sont déjà en cours avec la rénovation et l'isolation des enveloppes des 3 tours du complexe Querelle qui verront dans la foulée leurs chaufferies rénovées pour ensuite, nous atteler au projet de rénovation et d'isolation des enveloppes des deux derniers immeubles du complexe Querelle, pour lesquels un permis d'urbanisme a été délivré et qui est aujourd'hui au stade du dossier base d'adjudication.

Que soient donc ici remerciés l'ensemble des acteurs et des personnes qui ont collaboré et/ou collaborent encore aujourd'hui à ce vaste programme de rénovation urbaine.

La diversité de l'offre de logement est aussi un enjeu important pour notre ville et pour ce quartier. Le complexe Tanneurs - Lavoir s'inscrit dans ce principe avec une gamme de logements qui va du type 1 chambre au type 4 chambres pour des surfaces qui vont de 61 m² à 148 m² et permettant aussi à une personne à mobilité réduite d'être logée dans des conditions adaptées à sa situation.

La maîtrise des charges de consommations étant un objectif clairement affiché par le Logement Bruxellois, ce programme de rénovation a bénéficié d'une attention toute particulière quant aux performances énergétiques afin de réduire les charges de fonctionnement des locataires.

L'architecture des bâtiments et le choix des matériaux, les aménagements extérieurs, la conception et la fonctionnalité des appartements, tout concourt ici au bien être des locataires. Ces logements de haute performance énergétique sont gage de sobriété et de factures énergétiques maîtrisées

Je tiens d'ailleurs à féliciter le bureau d'architecte DEWIL, l'entreprise FLORE et le département Investissements du Logement Bruxellois qui ont participé à la concrétisation de ce chantier sans oublier les autres départements qui vont concourir à la mise en location et à l'entretien de ce bâtiment.

Avec un coût global de 6 millions d'euros, c'est un des projets de rénovation les plus importants menés par le Logement Bruxellois au cours des dernières années.

Met een globale kostprijs van 6 miljoen euro, is dit een van de belangrijkste projecten van de laatste jaren, uitgevoerd door de Brusselse Woning.

Bruxelles et ses quartiers sont en perpétuelle mutation et je me réjouis que le quartier de la Querelle s'insère dans cette dynamique.

Je souhaite donc aux locataires de vivre des moments heureux dans leurs nouveaux logements au cœur d'un quartier bientôt transformé.